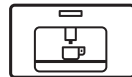


EBC65  
KBC65



BG Автоматична кафемашина

Инструкции за употреба

## Получете максимума от продукта си



За бърз достъп до дигиталните ръководства за употреба на уреда, видео самоучители и поддръжка, посетете [electrolux.bg/register](https://electrolux.bg/register)



Electrolux

## ИНДЕКС

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	5
3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА .....	6
4. ПОДГОТВИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ .....	7
5. ПЪРВО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА .....	7
6. ВКЛЮЧВАНЕ И ПРЕДВАРИТЕЛНО НАГРЯВАНЕ .....	8
7. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ С КАФЕ НА ЗЪРНА .....	8
8. ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО КАФЕ В ЧАШАТА .....	10
9. РЕГУЛИРАНЕ НА КАФЕМЕЛАЧКАТА .....	10
10. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ ЕСПРЕСО С ПРЕДВАРИТЕЛНО СМЛЯНО КАФЕ (ВМЕСТО С КАФЕ НА ЗЪРНА) .....	10
11. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА .....	11
12. ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО ТОПЛА ВОДА .....	11
13. ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО .....	11
14. ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО МЛЯКО И КАФЕ ЗА КАПУЧИНО .....	12
15. ПРИГОТВЯНЕ НА НЯКОЛКО ЧАШИ КАФЕ С ФУНКЦИЯТА КАНА (JUG) .....	13
16. ПРОМЯНА НА ПАРАМЕТРИТЕ ФУНКЦИЯ КАНА (JUG) .....	14
17. ПОЧИСТВАНЕ .....	14
18. ПРОМЯНА И ЗАДАВАНЕ НА ПАРАМЕТРИ ОТ МЕНЮТО .....	17
19. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА .....	21
20. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ .....	21
21. СЪОБЩЕНИЯ, ВИЗУАЛИЗИРАНИ НА ДИСПЛЕЯ .....	22
22. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ .....	23

## ЗА ПЕРФЕКТНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим ви, че избрахте този продукт на Electrolux. Ние сме го създали, за да ви предоставим безупречна работа в продължение на много години, с иновативни технологии, които ви помагаме да направите живота си по-лесен с функции, които може да не откриете в обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за прочитане, за да получите най-доброто от него.

Посетете нашата интернет страница на:



Получаване на съвети, изтегляне на нашите брошури, получаване на информация за обслужване:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Регистрирайте вашият продукт и ще получите най-доброто обслужване:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Закупете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашият уред:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги препоръчваме употребата на оригинални части.

Когато се свързвате с Отдел Обслужване, уверете се, че разполагате със следните налични данни: Модел, номер на уреда (PNC), сериен номер.

Всички данни се намират на обозначителната табелка.



Предупреждения / Информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди инсталирането и употреба на уреда, прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност, ако неправилното инсталиране и употреба, доведат до нараняване или повреди. Винаги съхранявайте инструкциите заедно с уреда за бъдеща справка.

### 1.1 Безопасност на деца и уязвими хора

Уредът не може да се използва от лица (включително деца) с намалени физически или умствени способности или възприятия или при липса на опит или необходими знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че те не играят с уреда.

#### САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПАЗАРИ:

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, ако те са под наблюдение или ако са получили инструкции относно безопасната употреба на уреда и разбират опасностите свързани с него. Операциите по почистване и поддръжка от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и работят с уреда под наблюдение. Съхранявайте уреда и неговия захранващ кабел на места, недостъпни за деца на възраст под 8 години.

Децата не трябва да играят с уреда

### 1.2 Общи правила за безопасност

Предвидена употреба: този уред е предназначен за приготвяне на напитки на основа на кафе, мляко и топла вода. Всякаква друга употреба се счита за неприсъща и следователно за опасна. Производителят не отговаря за щети, в резултат на неправилна употреба на уреда.

Повърхността на нагревателния елемент е предмет на остатъчната топлина след употреба и външните части на уреда могат да останат нагорещени за няколко минути, в зависимост от употребата.

Пристъпете към обстойно почистване на всички компоненти, като обърнете особено внимание на частите в контакт с кафе и мляко.

Почистването и поддръжката, която трябва да се извършва от потребителя, не трябва да се извършва от деца без надзор.

За почистването, никога не потапяйте машината във вода. **ВНИМАНИЕ:** за почистването на уреда, не използвайте алкални почистващи агенти, които биха могли да го повредят: използвайте мека кърпа и, когато се предвижда, неутрален почистващ препарат.

Този уред е предназначен единствено за домакинско приложение. Не е предвиден за употреба в: среди, пригодими като кухня за персонал в магазини, офиси или други работни среди, селски и еко туризъм, хотел, мотел и други хотелски комплекси, стаи под наем.

При повреден щепсел или захранващ кабел, ги заменете, като се обръщате единствено към Техническо Обслужване, за избягване на всякакви рискове.

Уреди с отстраняващи се кабели: избягвайте пръски вода върху конектора на захранващия кабел или върху съответното седалище в задната част на машината.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За модели, които имат стъклени повърхности, не използвайте уреда, ако повърхността е напукана.

**САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПАЗАРИ:**

Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с него.

Винаги изключвайте уреда от захранването, ако се оставя без надзор и преди монтаж, демонтаж или почистване.



Повърхностите, които носят този символ, се нагорещават по време на употреба (символът е наличен само при някои модели).

## 2. БЕЗОПАСНОСТ ИНСТРУКЦИИ



### ОПАСНОСТ!

Предвид, че уредът работи на електрически ток, придържайте се към следните предупреждения за безопасност:

- Не докосвайте уреда с мокри ръце.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уверете се, че използваният електрически контакт е винаги лесно достъпен, което ще позволи бързото му изключване при необходимост.
- Ако желаете да изключите щепсела от контакта, действайте директно върху щепсела.
- Никога не дърпайте кабела, тъй като може да се повреди.
- За пълно изключване на уреда, натиснете главният прекъсвач (A10), разположен отстрани на уреда в позиция 0.
- При повреди на уреда, не се опитвайте да го ремонтирате.
- Изключете уреда с помощта на главния прекъсвач (A23), извадете щепсела от контакта и се обърнете към Техническо Обслужване.



### ВАЖНО!

Съхранявайте опаковъчния материал (найлонови торби, полистирол) далеч от достъпа на деца.



### ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНИЯ!

Този уред произвежда топла вода и когато работи, може да се образува водна пара.

Обърнете внимание, да не се докосвате до струите вода или горещата пара. Използвайте ръкохватките и дръжките.



### ВАЖНО!

Не се облягайте на машината за кафе, когато е извадена от шкафа. Не оставяйте съдове, съдържащи течности или запалими или корозивни материали върху уреда. Поставете аксесоарите, необходими за приготвяне на кафе (например мярката) в специалния държач. Не поставяйте на електроуредта големи предмети, които биха могли да попречат на движението му или нестабилни предмети.



### ВАЖНО!

Не използвайте електрическия уред, когато е изваден от нишата: Уверете се, че уредът е изключен преди да го извадите. Изключение се прави при настройка на мелачката за кафе, което трябва да се извършва, когато машината е извадена от нишата (вижте раздел “Настройка на мелачката за кафе”).



Използвайте единствено оригинални аксесоари и резервни части или такива, които се препоръчват от производителя.

### 2.1 Предвидена употреба

Този уред е произведен за приготвяне на кафе и за затопляне на напитки.

Всяка друга употреба, следва да се смята за неправилна.

Този уред не е подходящ за търговска употреба. Производителят не отговаря за щети, в резултат на неправилна употреба на уреда.

Уредът може да бъде инсталиран на вградена фурна, при условие, че тя е снабдена с вентилатор, със задно охлаждане (максимална мощност микровълнова печка: 3 kW).

### 2.2 Инструкции

Прочетете внимателно тези указания преди използване на уреда.

- Запазете тези инструкции
- Неспазването на тези инструкции, може да бъде причина за наранявания и повреди на уреда.
- Производителят не отговаря за щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции за употреба.



Уредът е снабден с перка за охлаждане.

Тя се задейства при всяко изтичане на кафе, пара или топла вода.

След няколко минути перката се изключва автоматично.

### 2.3 Свързване на уреда



### ОПАСНОСТ!

Проверете дали напрежението на мрежата отговаря на това, указано на табелата с данни отдолу на уреда.

Свържете уреда единствено към един захранващ контакт, инстали-

ран в съответствие с регламента, с минимален рейтинг от 10А и оборудван с ефективно заземяване. При несъответствие на контакта и щепсела на уреда, поискайте замяна на щепсела с друг от подходящ тип, от квалифициран персонал. С цел спазване на директивите по въпроса за безопасност, по време на инсталирането, трябва да използвате многополюсен прекъсвач

с минимално разстояние между контактите от 3 мм. Не използвайте мултиконтакти или удължители.



### ВАЖНО!

Приспособленията за разкачване, трябва да бъдат включени към захранващата мрежа, съгласно правилата за националните инсталации.

## 3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



Моля, консултирайте листовка с Бързи Инструкции

### 3.1 Описание на уреда

- A1** Табла за поставяне на чаши
- A2** Обслужващ люк
- A3** Тръба за кафе
- A4** Контейнер за утайка от кафе
- A5** Инфузор
- A6** Лампи поставка за чаши
- A7** Бутон за включване /stand-by
- A8** Контролен панел
- A9** Ваничка-поставка
- A10** Дюза за топла вода и пара
- A11** Кабел IEC
- A12** Резервоар за вода
- A13** Струйник за кафе (с регулиране на височината)
- A14** Ваничка за събиране на капки
- A15** Капак на контейнера за кафе на зърна
- A16** Контейнер за кафе на зърна
- A17** Ръкохватка за регулиране на степента на смилане
- A18** Вратичка за фуния смляно кафе
- A19** Мярка-дозатор
- A20** Място на мярката-дозатор
- A21** Фуния за поставяне на смляно кафе
- A22** Захранващ кабел
- A23** Главен прекъсвач

### 3.2 Описание на контролния панел



За активиране на иконите, е достатъчно леко докосване.

- B1** Дисплей: напътства потребителя при употреба на уреда.
- B2** ☰ икона за активиране или деактивиране задаване на параметри от менюто
- B3** ☑ “jug” за приготвяне на определен брой чаши кафе, директно в една кана
- B4** ⌚ икона за избор на аромата на кафето
- B5** ☑ икона за избиране на вида на желаното кафе (еспreso, малка чаша, средна чаша, голяма чаша, халба)
- B6** ↩ икона за изход от избрания режим
- B7** B8 < > икони за придвижване напред или назад, вътре в менюто и за извеждане на различните режими
- B9** Икона ОК за потвърждение на избраната функция
- B10** ☑ икона за приготвяне на една чаша кафе
- B11** ☑ икона за приготвяне на две чаши кафе
- B12** ☑ икона за приготвяне на капучино
- B13** ☑ икона за приготвяне на топла вода

### 3.3 Описание на контейнер за мляко и аксесоари

- C1** Бъркалка за разбиване на млякото
- C2** Ръкохватка на контейнера за мляко
- C3** Бутон CLEAN

- C4** Тръба за засмукване на мляко
- C5** Тръба за изтичане на млякото на пяна
- C6** Приспособление за разбиване на мляко
- C7** Струйник за топла вода
- C8** Четка за почистване

## 4. ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ

### 4.1 Проверка на пратката

След като го извадите от опаковката, проверете дали уредът е в добро състояние и дали са налични всички приставки. Не използвайте уреда, ако откриете видими повреди. Обърнете се към Техническо Обслужване.

### 4.2 Монтиране на уреда



#### ВАЖНО!

- Монтажът трябва да се извърши от квалифициран техник, съгласно

местните действащи нормативи (виж пар.“Инсталиране и вграждане”).



- Опаковъчните материали (найлонови пликчета, полиестер и др.) не трябва да се оставят на достъп на деца.
- Не инсталирайте уреда в помещение, където температурата може да спадне до или под 0°C.
- Настройте възможно най-бързо твърдостта на водата, като следвате процедурата в параграф “Програмиране твърдостта на водата”.

## 5. ПЪРВО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

Машината е тествана във фабриката, използвайки кафе, затова е нормално да има следи от кафе в мелачката.



Настройте възможно най-бързо твърдостта на водата, като следвате процедурата в параграф “17.7 Програмиране твърдостта на водата”.

1. Свържете уреда към електрическа мрежа. Натиснете бутон включване/режим готовност (A7) (фиг. 7) Задайте желаният език.
2. За настройка на езика, използвайте иконите   (B7 и B8) до избиране на желаният език (фиг. 2). Когато на екрана се изведе съобщението: “PRESS OK TO CHOOSE ENGLISH” (натиснете ок за избор на английски), задръжте натиснатата за най-малко 3 секунди иконата ОК (B9) (фиг.3) до поява на съобщението “ENGLISH INSTALLED” (инсталиран е английски). Ако зададете грешен език, следвайте инструкциите в раздел “Настройка на език”. Ако вашият език не е наличен, изберете един от визуализираните.

Инструкциите се отнасят до версията на Английски език. Тогава следвайте визуализираните инструкции:

3. След 5 секунди, уредът визуализира “FILL TANK” (НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА). Извадете резервоара за вода (фиг. 4), изплакнете и напълнете с прясна вода. Поставете го отново, като го избутате докрай.
4. След това, поставете чаша под струйника за топла вода (фиг. 5). (Ако струйникът за топла вода не е поставен, уредът визуализира “INSERT WATER SPOUT” (ПОСТАВЕТЕ СТРУЙНИКА ЗА ВОДА). Прикачете, както е показано на фигура 6. Уредът визуализира съобщението: “HOT WATER PRESS OK” (ТОПЛА ВОДА НАТИСНЕТЕ ОК). Натиснете иконата ОК (B9) (фиг. 6) и след няколко секунди, изтича малко вода от струйника.
5. Машината сега визуализира съобщението “TURNING OFF... PLEASE WAIT” (ИЗКЛЮЧВАНЕ, МОЛЯ, ИЗЧАКАЙТЕ) и се изключва.

- Извадете уреда, като го издърпате навън, като използвате дръжките (фиг. 9). Отворете капака, напълнете контейнера за кафе на зърна, напълнете контейнера и избутайте електрическия уред навътре.  
В този момент машината за кафе е готова за използване.



### ВАЖНО!

Никога не поставяйте предварително смляно кафе, карамелизирани зърна както и предмети които биха могли да повредят машината.

## 6. ВКЛЮЧВАНЕ И ЗАГРЯВАНЕ

При всяко включване на уреда, се извършва автоматично един цикъл на предварително загреване и изплакване, който не може да бъде прекъснат.

Уредът е готов за използване, едва след приключване на този цикъл.



### ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!

По време на изплакването, от дюзите на струйника за кафе изтича малко топла вода.

За включване на уреда, натиснете бутона (A7) включване/stand-by (фиг. 7) на дисплея (B4) се появява съобщение "HEATING UP, PLEASE WAIT" (Загреване, Моля, изчакайте). След приключване на загреването,



При първоначално използване, трябва да се направят 4-5 кафета и 4-5 капучино преди постигане на отличен резултат.



Всеки път, когато включвате кафемашината с главния прекъсвач ON/OFF (A23), тя извършва цикъл на САМОСТОЯТЕЛНА ДИАГНОСТИКА и след това се изключва. За повторно включване на уреда, натиснете бутона (A7) включване/stand-by (A7) (фиг. 7).

уредът показва друго съобщение: "RINSING" (ИЗПЛАКВАНЕ).

Уредът е достигнал температура, когато на дисплея се появи съобщението "MEDIUM CUP normal taste" (СРЕДНА ЧАША нормален аромат).

След около 2 минути, ако никоя икона не е натисната, на екрана се появява часа (ако е зададен) (виж параграф "Настройка на часовник").

Ако не е зададен часа, машината извежда последните зададени функции.

С натискане на някоя от иконите, се появява съобщението "MEDIUM CUP normal taste" (СРЕДНА ЧАША нормален аромат); машината е отново готова за приготвяне на кафе.

## 7. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ С КАФЕ НА ЗЪРНА

- Фабрично машината е настроена за приготвяне на кафе с нормален аромат. Може да се избере един от следните аромати: много слабо кафе, слабо кафе, нормално кафе, силно кафе или много силно кафе и с възможност за предварително смляно кафе. За да изберете желаният аромат, натиснете няколко пъти иконата ☉ (B4) (фиг. 10). желаният вкус на кафето се визуализира на дисплея.
- Поставете под дюзите на струйника една чаша, ако желаете 1 кафе или 2 чаши за 2 кафета (фиг.9). За получаване на по-добър каймак, приближете повече струйника за кафе към чашите като го наведете (фиг. 10).
- Натиснете иконата ☕ (B5) (фиг. 11) за избор на вида на желаното кафе: еспресо, малка чаша, средна чаша, голяма чаша, халба. Натиснете иконата ☕ (B10), ако желаете да пригответе едно кафе, ако желаете да пригответе 2 кафе-

та, натиснете иконата ☕ (B11) (фиг. 13). При това положение машината меля зърната и извършва приготвяне на кафе и напълване на чашата. След получаване на предварително зададеното количество кафе, машината спира автоматично изтичането и започва да изхвърля утайката от кафе в контейнера за утайка от кафе.

- След няколко секунди, машината отново е готова за употреба.
- За да изключите машината, натиснете бутона (A7) включване/stand-by (фиг. 7) (Преди да се изключи, машината извършва автоматично едно изплакване: внимавайте да не се изгорите).

**ЗАБЕЛЕЖКА 1:** Ако кафето изтича на капки или въобще не изтича, виж разд. "Регулиране на смилането на кафе".

**ЗАБЕЛЕЖКА 2:** Ако кафето изтича много бързо а каймака не е достатъчен, виж разд. "Регулиране на смилането на кафе".



**ЗАБЕЛЕЖКА 3:** Препоръки за приготвяне на по-топло кафе:

- Следвайте описаното в раздел “Промяна и задаване на параметрите в менюто”, функция “Изплакване”.
- Не използвайте много дебели чашки, понеже поемат прекалено много топлина, освен ако не са предварително нагрят.
- Използвайте предварително нагрят чашки като ги изплакнете с топла вода.

**ЗАБЕЛЕЖКА 4:** По всяко време може да се прекъсне изтичането на кафе с натискане на избраната предварително икона, която остава осветена по време на операцията.

**ЗАБЕЛЕЖКА 5:** Веднага след приключване на изтичането, ако желаете да увеличите количеството кафе в чашата, задръжте натискната предварително избраната икона за около 3 секунди от времето за изтичане).

**ЗАБЕЛЕЖКА 6:** Когато на екрана се изведе съобщението “FILL TANK!” (напълнете резервоара), трябва да се напълни резервоара за вода, в противен случай машината не приготвя кафе.

(Нормално е да има известно количество вода в резервоара).

**ЗАБЕЛЕЖКА 7:** докато машината приготвя кафето, никога не трябва да се изважда резервоара за вода.

Ако той бъде изваден, след това машината няма да може да приготвя кафе и извежда съобщението: “МНОГО ФИНО СМЛЯНО НАСТРОЙТЕ СМИЛАНЕТО НАТИСНЕТЕ ОК”, “GROUND TOO FINE ADJUST MILL PUSH OK” и след това “НАПЪЛНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА”, “FILL TANK”.

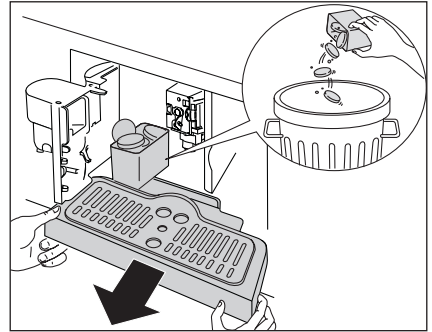
**i** След всеки 14 кафета единични или (7 двойни), машината извежда съобщението:

**i** Уредът предоставя често съобщение-то за изпразване на контейнера за утайка от кафе.

Дори ако не е пълен, съобщението за изпразване на контейнера за утайка от кафе се визуализира 72 часа след приготвянето на първото кафе. Уредът предвижда една честа сигнализация за изпразване на контейнера за утайка от кафе. Уредът указва, че трябва да се изпразни контейнера дори когато не е пълен, когато са изминали 72 часа от първото приготвяне (за да може отчитането на 72 та часа да се извърши правилно, машината не трябва никога да се изключва от главният прекъсвач в позиция 0).

За извършване на почистване, отворете люка за обслужване от предната страна, като издърпате струйника, извадете ванич-

ката за събиране на капки и я почистете. Когато извършвате почистването, винаги изваждайте напълно ваничката за събиране на капки.



### ВАЖНО!

при изваждане на ваничката за събиране на капки е **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе. Ако тази операция не бъде изпълнена, е възможно машината да се запуши.

**ЗАБЕЛЕЖКА 8:** докато машината приготвя кафето, никога не трябва да се изважда резервоара за вода.

Ако той бъде изваден, след това машината няма да може да приготвя кафе и извежда съобщението: “МНОГО ФИНО СМЛЯНО НАСТРОЙТЕ СМИЛАНЕТО НАТИСНЕТЕ ОК”, “GROUND TOO FINE ADJUST MILL PUSH OK” и след това “НАПЪЛНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА”, “FILL TANK”.

Проверете нивото на водата в резервоара и заменете в уреда.

Включете отново уреда, натиснете иконата OK (B9). Дисплеят визуализира “HOT WATER PUSH OK” (ТОПЛА ВОДА НАТИСНЕТЕ ОК). Натиснете иконата OK (B9) в рамките на няколко секунди, оставете да изтече вода от струйника за капучино за около 30 секунди. С приключване на изтичането, уредът се връща автоматично към изваждане на базово зададения режим.



Машината може да изисква повторение на операцията няколко пъти; това трябва да се извърши до пълно премахване на въздуха от водния кръг.






Ако операцията описана по-горе, не бъде изпълнена правилно или ако машината бъде изключена, екрана може да се върне към изваждане на базово зададения режим, въпреки че проблемът продължава.



## 8. ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО КАФЕ В ЧАШАТА





Машината е повторно зададена фабрично за автоматично приготвяне на следните видове кафе:

- еспресо
- малка чаша
- средна чаша
- голяма чаша
- халба

За промяна на количеството, постъпете по следния начин:

- Натиснете иконата  (B2) за влизане в менюто. Натиснете иконите  (B7) и  (B8) до избиране на съобщението "PROGRAMM.CAFFEE" (ПРОГРАМИРАНЕ КАНА).
- Натиснете иконата ОК (B9).
- Изберете вида на кафе, което желаете да

промените, като натиснете иконите   (B7) и (B8).

- Натиснете иконата ОК (B9) за да потвърдите вида кафе, което желаете да промените.
- Използвайте иконите   (B7) и (B8), за да промените количеството на желаното кафе. Линията показваща процеса на приготвяне, указва количеството на избраното кафе.
- Натиснете повторно иконата ОК (B9) за потвърждение (или иконата  (B6) за анулиране на операцията).
- Натиснете два пъти иконата  (B6) (фиг.18) за да излезете от менюто.

В този момент, машината е програмирана съгласно новите задания и е готова за употреба.

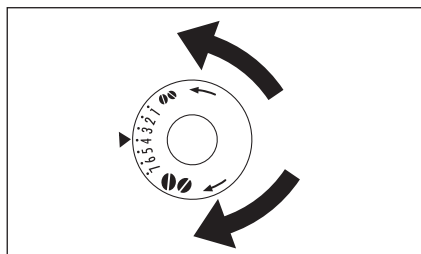
## 9. РЕГУЛИРАНЕ НА КАФЕМЕЛАЧКАТА

Смилането на кафе не трябва да се регулира, понеже е предварително фабрично зададено. Независимо от това, ако изтичането е много бързо или много бавно (на капки), трябва да се извърши поправка с ръкохватката, за регулиране степента на смилане (фиг. 14).



### ВАЖНО!

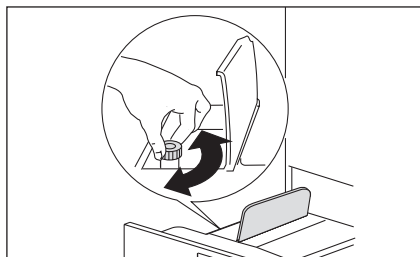
Ръкохватката за настройка трябва да се върти, само когато се извършва смилане на кафе.



За получаване на по-бавно изтичане на кафе и по-добър каймак, завъртете една


степен по посока обратна на часовниковата (=по-fino смляно кафе).


За да се постигне по-бързо изтичане на кафе (не на капки), завъртете една степен по посока на часовниковата стрелка (=по-едро смляно кафе).




Нанасяйте само малки изменения на степента на смилане на кафе. Новата настройка има ефект само след приготвяне на втората чаша кафе.

## 10. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ ЕСПРЕСО С ПРЕДВАРИТЕЛНО СМЛЯНО КАФЕ (ВМЕСТО С КАФЕ НА ЗЪРНА)

- Натиснете иконата  (B4) (фиг. 7) и изберете функцията предв.смляно кафе.
- Извадете уреда като го издърпате навън; като внимавате да използвате съответните лостове
- Повдигнете капачето в центъра, поставете във фунията една мярка предв. смляно кафе (фиг. 19); избутайте електрорурата навътре и след това следвайте описаното в раздел "Приготвяне на кафе

(използвайки кафе на зърна)". **ВАЖНО:** Може да се приготвя само по едно кафе при всяко натискане на иконата  (B10).

- Ако след пускане в действие на машината използвайки предварително смляно кафе, желаете да пригответе отново кафе използвайки кафе на зърна, трябва да деактивирате функцията предв.смляно кафе като натиснете повторно иконата  (B4).

**ЗАБЕЛЕЖКА 1:** Никога не поставяйте предв. смляно кафе при спряна машина, за да не се разнесе отвътре по машината за

кафе еспreso.


**ЗАБЕЛЕЖКА 2:** Никога не поставяйте повече от 1 мярка, защото ако това стане, машината няма повече да прави кафе.

**ЗАБЕЛЕЖКА 3:** Използвайте само мярката, включена в доставката.

**ЗАБЕЛЕЖКА 4:** Поставете във фунията само предв. смляно кафе.



**ЗАБЕЛЕЖКА 5:** При поставяне на повече от една мярка предв. смляно кафе и фунията се запушва, използвайте нож за да позволите на кафето да изтича, след това свалете и почистете инфузора и машината, както е описано в разд. "Почистяване на инфузора".

## 11. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА

- Винаги проверявайте дали машината е готова за използване.
- Уверете се, че струйника за топла вода е на място (фиг. 21); поставете под него контейнер (фиг. 22).
- Натиснете иконата  (B13) (фиг. 23) и топлата вода изтича от струйника за




топла вода в контейнера.





Не трябва да пускате топла вода за повече от 2 минути.

За да прекъснете, натиснете иконата  (B13) или иконата  (B6). Уредът прекъсва приготвянето, след достигане на зададеното количество.


## 12. ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО ТОПЛА ВОДА


Фабрично машината е настроена за автоматично приготвяне на 200 мл. топла вода. Ако желаете да промените това количество, направете следното:

- Поставете контейнер под струйника за капучино.
- Натиснете иконата  (B2) за да влезете в менюто или след това натиснете иконите   (B7) и (B8) до визуализиране на съобщението "PROGRAMM.WATER" (ПРОГРАМ.ВОДА).
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.

- Изберете желаното количество вода, като натиснете иконите   (B7) и (B8). Линията за процеса указва избраното количество вода.
- Натиснете повторно иконата ОК (B9) за потвърждение (или иконата  (B6) за анулиране на операцията).
- Натиснете два пъти иконата  (B6) (фиг.18) за да излезете от менюто.
- В този момент, машината е програмирана съгласно новите задания и е готова за употреба.

## 13. ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО

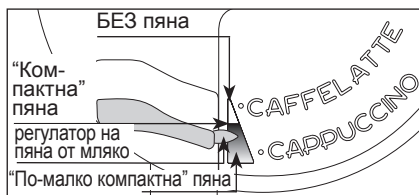
 Количество кафе, което желаете да използвате, за да пригответе капучиното, се задава от функцията в менюто "Програмиране капучино".


- Изберете аромата на кафето, което желаете да получите за приготвяне на капучино, като натиснете иконата  (B4).
- Свалете капака на контейнера за мляко.
- Напълнете контейнера с 100 грама мляко за всяко капучино, което желаете да пригответе (фиг. 15). Никога не над-


вишавайте нито MAX (съответстващо на около 750 ml) маркирани на контейнера. Използвайте обезмаслено или полу-обезмаслено мляко, с температура от хладилника (около 5°C).

- Обърнете внимание, тръбата за улавяне да бъде добре поставена в гуменото уплътнение (фиг. 16) и поставете капака на контейнера за мляко.
- Позиционирайте бъркалката за разбиване на мляко (C1) между надписите капучино и кафе с мляко, отпечатани на капака на контейнера за мляко.


Може да се настрой количеството на пяната: като леко се премести регулатора към надписа кафе с мляко, се получава по-компактна пяна. При преместване към надписа капучино, се получава не толкова гъста пяна.



- Свалете струйника за топла вода и закачете дюзата на контейнера за мляко (фиг. 17).
- Преместете тръбата за изтичане на мляко, както е показано на фиг. 18 и поставете достатъчно голяма чаша под отворите на струйника за кафе и под тръбата за изтичане на мляко.
- Натиснете  иконата (B12) (фиг. 19). "КАПУЧИНО...", "CAPPUCCINO...", и след няколко секунди, започва да изтича мляко на пяна от тръбата за изтичане на мляко и да запълва чашата отдолу. (Изтичането на мляко прекъсва автоматично).
- Уредът приготвя кафе.
- В този момент капучиното е готово. подсладете по вкус, ако желаете можете да поръсите пяната с малко какао.

**ЗАБЕЛЕЖКА 1:** По време на приготвянето на капучино може да се прекъсне изтичането на мляко на пяна или на кафе, с натискане на иконата  (B12).

**ЗАБЕЛЕЖКА 2:** Ако по време на изтичането на мляко на пяна, контейнерът се

изпразни напълно, свалете го и добавете мляко. След което го поставете отново и натиснете иконата  (B12) за да започне отново приготвяне на капучино.

**ЗАБЕЛЕЖКА 3:** За осигуряване на пълно почистване и хигиена на бъркалката за мляко, след приключване приготвянето на капучино, извършете почистване на вътрешните тръби, на капака на контейнера за мляко.

На екрана започва да мига съобщението "НАТИСНЕТЕ CLEAN!", "PUSH CLEAN!":

- Поставете съд под тръбата за изтичане на мляко.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон CLEAN (C3) разположен на самият капак, за около 5 секунди, (фиг. 20), за да стартирате функцията за почистване. На машината се извежда съобщението "извършва се почистване", "cleaning" със линия за напредване на процеса под него.

Препоръчваме да не отпускате бутон CLEAN, докато линията не се запълни и докато не приключи пълният цикъл на почистване.

Отпускатки бутон CLEAN, функцията се прекъсва.

След приключване на почистването, свалете контейнера за мляко и го поставете в хладилника.


Не се препоръчва да се оставя млякото извън хладилника за повече от 15 минути.



**ЗАБЕЛЕЖКА 4:** Ако желаете да промените количеството кафе или мляко на пяна, което изтича автоматично от машината в чашата, извършете операциите описани в раздел "Промяна на количеството кафе и мляко за капучино".



## 14. ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО МЛЯКО И КАФЕ ЗА КАПУЧИНО



Машината е фабрично настроена да приготвя за автоматично стандартно капучино. Ако желаете да промените това количество, направете следното:

### 14.1 Смяна на количеството мляко




- Напълнете контейнера с мляко до максималното ниво указано на самият контейнер/
- Натиснете иконата  (B2) за да



влезете в менюто, след това натиснете иконите   (B7) и (B8) (фиг. 2) до избиране на съобщението "PROGRAM CAPPUCCINO" (ПРОГРАМИРАНЕ КАПУЧИНО).





- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение. Визуализира се съобщение "PROGRAM MILK" (ПРОГРАМА МЛЯКО).
- Натиснете още веднъж иконата ОК (B9).
- Изберете желаното количество мляко като натиснете иконите   (B7) и (B8). Линията за напредване указва избрано-

- то количество мляко.
- Натиснете повторно иконата ОК (B9) за потвърждение (или иконата  (B6) за анулиране на операцията).
- Натиснете два пъти иконата  (B6) за да излезете от менюто.

## 14.2 Смяна на количеството кафе

- Натиснете иконата  (B2) за влизане в менюто или след това натиснете иконите   (B7) и (B8) (фиг. 2) до избиране на съобщението "PROGRAM CARPUCCINO" (ПРОГРАМИРАНЕ КАПУЧИНО).
- Натиснете иконата ОК (B9) за да по-

твърдите след което натиснете иконите   (B7) и (B8) (фиг. 2) до извеждане на съобщението "CAFFEE FOR CARPUCCINO" (КАФЕ ЗА КАПУЧИНО).




- Натиснете още веднъж иконата ОК (B9).
- Изберете желаното количество кафе като натиснете иконите   (B7) и (B8). Линията показваща процеса на приготвяне, указва количеството на избраното кафе.
- Натиснете повторно иконата ОК (B9) за потвърждение (или иконата  (B6) за анулиране на операцията).
- Натиснете два пъти иконата  (B6) за да излезете от менюто.

## 15. ПРИГОТВЯНЕ НА ОПРЕДЕЛЕН БРОЙ ЧАШИ КАФЕ С ФУНКЦИЯТА КАНА (JUG)

- Тази функция позволява автоматично приготвяне на няколко чаши кафе (4, 6) директно в кана за поддържане на кафето топло.





Моля, изберете кана с подходяща вместимост.

- Поставете я под струйника за кафе. Струйникът за кафе (A13) трябва да бъде напълно повдигнат, за да може да се постави каната.
- Натиснете иконата  (B3). Визуализира се съобщение "НАПЪЛНЕТЕ СЪС ЗЪРНА И ВОДА, ИЗХВЪРЛЕТЕ ОТРАБОТЕНОТО КАФЕ, НАТИСНЕТЕ БУТОНА ОК" (FILL BEANS AND WATER, EMPTY WASTE COFFEE, PUSH BUTTON OK). Проверете дали резервоарът за вода е пълен, дали контейнерът за кафе на зърна е достатъчно напълнен и дали контейнерът за утайка от кафе е напълно празен.
- Натиснете иконата ОК (B9). Натиснете  (B2), за да промените вида кафе, вкуса и броя чаши.
- Потвърдете с натискане на иконата  (B3). На екрана се извежда лентата за напредък, която указва процеса за подготовка на кафе. При запълване на лентата за напредък уредът завършва процеса.



### ВАЖНО!

Когато кафето на зърна не е достатъчно за завършване на избраната функция, уредът прекъсва процеса и изчаква, докато контейнерът за кафе на зърна се напълни отново и се натисне иконата  (B14). Например когато искате да пригответе 4 чаши, но кафето на зърна не е достатъчно, уредът приготвя 2 чаши и след това спира приготвянето на кафе. Напълнете контейнера за кафе на зърна и натиснете иконата  (B3). След напълване на контейнера уредът приготвя 2-те оставащи чаши за достигане на желаното количество от 4 чаши.

Когато водата в резервоара не е достатъчна за изпълняване на желаната функция или когато контейнерът за утайка от кафе е пълен, уредът прекъсва процеса.

След разрешаване на проблема програмата трябва да се стартира повторно.

При този случай трябва да се вземе предвид количеството на вече пригответеното кафе, за да не се получи преливане на каната.


## 16. ПРОМЯНА НА ПАРАМЕТРИТЕ ФУНКЦИЯ КАНА (JUG)

Програмата за кана е зададена фабрично на база на стандартни стойности.

Същите могат да се модифицират и запамятват според личните ви предпочитания.

Могат да се изберат 5 различни видове кафе от много леко до много силно и 10 нива за количество с помощта на графична линия.

За да извършите тези настройки, процедирайте по следния начин:


- Натиснете  (B2) за влизане в менюто. Натиснете иконите < > (B7) и (B8) до извеждане на екрана ПРОГРАМИРАНЕ КАНА (PROGRAM JUG).

Натиснете иконата ОК (B9), след което натиснете иконите < > (B7) и (B8), докато на екрана се изведе АРОМАТ НА КАФЕТО В КАНАТА (JUG COFFEE TASTE).

- Натиснете иконата ОК (B9).
- Натиснете иконите < > (B7) и (B8), за да изберете различни вкусове на кафето от много леко до много силно.
- Потвърдете желаниния вкус, като натиснете иконата ОК (B9).

За промяна на количеството на кафето натиснете иконите < > (B7) и (B8), докато на екрана бъде изведено КОЛИ-

ЧЕСТВО НА КАФЕТО В КАНАТА (JUG LEVEL).

- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- Показва се лента, представяща количеството кафе, приготвено за всяка чаша, което може да бъде по-късо или по-дълго. Напълно запълнена лента, съответства на максималното количество кафе на чаша.
- Когато е указано желаното количество кафе, натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- За промяна на броя чаши натиснете иконите < > (B7) и (B8), докато на екрана бъде изведено БРОЙ ЧАШИ В КАНАТА (NR OF CUPS IN JUG).
- Натиснете иконата ОК (B9) и след това натиснете иконите < > (B7) и (B8), за да изберете необходимия брой чаши (4, 6). На екрана се извежда КАНА ЗА 4 ЧАШИ (JUG 4 CUPS) или КАНА ЗА 6 ЧАШИ (JUG 6 CUPS).
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- Натиснете иконата  (B6) за да излезете от менюто.

## 17. ПОЧИСТВАНЕ

### 17.1 Почистете уреда за приготвяне на кафе

За почистване на машината не използвайте разтворители или абразивни почистващи препарати. Достатъчна е влажна мека кърпа.

Всички части на машината не трябва НИКОГА да се мият в миялна машина. Следните части на машината, трябва да се почистват редовно:

- Контейнер за утайка от кафе (A4).
- Ваничка за събиране на капки (A14).
- Резервоар за вода (A12).
- Дюзи на струйника за кафе (A13)
- Фуния за поставяне на предв. смляно кафе (A21).
- Вътрешността на машината е достъпна чрез отваряне на обслужващият люк (A2).
- Инфузор (A5).

### 17.2 Почистване на контейнера за утайка от кафе

Когато на дисплея се появи надписа "empty container waste coffee" (изпразнене контейнера за утайка от кафе), е необходимо да се изпразни и почисти. За извършване на почистване:

- отворете обслужващия люк в предната част (фиг. 26), извадете ваничката за събиране на капки (фиг. 27) и я почистете.
- Почистете напълно контейнера за утайка (фиг. 28). Това може да се извърши с предоставената шпатула на четката (C8).



#### ВАЖНО!

При изваждане на ваничката за събиране на капки е задължително винаги да се изпразва

контейнера за утайка от кафе.

### 17.3 Почистване на ваничката за събиране на капки



#### **ВАЖНО!**

Ако тази операция не се изпълни, има опасност водата да прелее. Това може да повреди машината.

Ваничката за събиране на капки разполага с плаващ индикатор (с червен цвят) за нивото на водата в нея.

Преди този индикатор да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши, трябва да изпразните ваничката и да я почистите.

За изваждане на ваничката:

1. Отворете обслужващият люк (фиг. 26).
2. Извадете ваничката за събиране на капки и контейнера за мляно кафе (фиг. 27)
3. Почистете ваничката за събиране на капки (фиг. 29) и контейнера за мляно кафе (A4)
4. Поставете отново ваничката за събиране на капки заедно с контейнера за утайка от кафе (A4).
5. Затворете вратичката за обслужване.

### 17.4 Почистване на резервоара за вода

1. Почиствайте редовно (поне веднъж в месеца) резервоара за вода (A12), с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
2. Отстранете всички следи от течността за измиване.

### 17.5 Почистване на дюзите на струйника

1. Почиствайте редовно дюзите с помощта на гъба.
2. Редовно проверявайте дали отворите на струйника за кафе не са запушени.  
Ако е необходимо, отстранете налетите от кафе с гъба.

### 17.6 Почистване на фунията за въвеждане на предв.смяно кафе

Проверявайте редовно (поне веднъж в

месеца) дали фунията за поставяне на предв.смяно кафе е запушена. Ако се налага, отстранете остатъците от кафе с четката (C8), включена в доставката.



#### **ОПАСНОСТ!**

Преди извършване на всички операции по почистването, машината трябва да се изключи с натискане на главният прекъсвач (A23) и да се разкочи от мрежата за електрическо напрежение.

Никога не потапяйте машината във вода.

### 17.7 Почистване на вътрешността на уреда за приготвяне на кафе

1. Проверявайте редовно (поне веднъж в седмицата) дали вътрешността на уреда не е замърсена.  
Ако се налага, отстранете остатъците с четката (C8), включена в доставката и гъба.
2. Отстранете остатъците с пратхосмукачка.

### 17.8 Почистване на инфузора

Инфузорът трябва да бъде почистван поне веднъж в месеца.



#### **ВАЖНО!**

Инфузорът (A5) не може да се изважда, когато машината е включена. Не се опитвайте да изваждате инфузора със сила.

1. Проверете дали машината е извършила правилно изключването (виж "Изключване").
2. Отворете обслужващият люк (фиг. 26).
3. Извадете ваничката за събиране на капки и контейнера за утайка (фиг. 27)
4. Натиснете навътре двата червени бутона за откачване и едновременно с това издърпайте инфузора навън (фиг. 31)

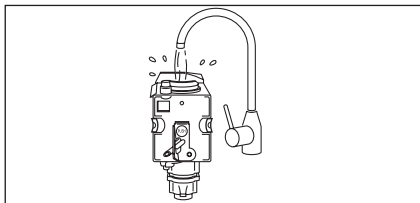


#### **ВАЖНО!**

Не се използвайте течност за измиване за почистване на инфузора.  
Тя ще отстрани смазващия продукт, приложен във вътрешността

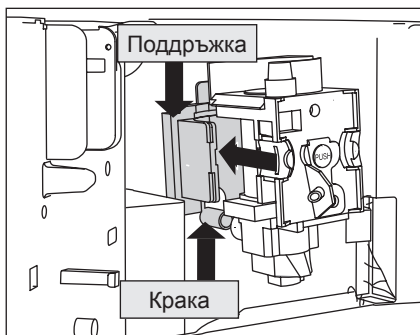
на буталото.

5. Поставете струйника под течаща вода.

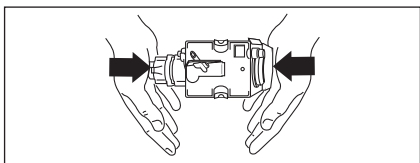


Използвайте четка (С8) за да отстраните всички остатъци от кафе, налични в устройството.

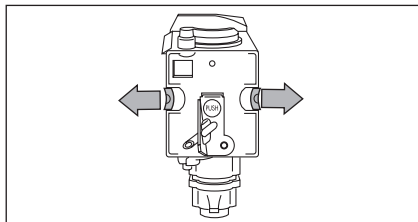
6. След почистването, поставете отново инфузора (А5), като го поставите в приставката и върху щифта надолу, след това натиснете върху надписа PUSH докато чуete щракване на езичето.



- i** Ако е трудно поставянето на инфузора, е необходимо (преди поставянето) да го нагласите на правилния размер, като натиснете със сила едновременно от долната и горната страна, както е показано на фигурата.



7. След поставянето, проверете дали двата червени бутона са изскочили навън.



8. Поставете отново ваничката за изтичане на капки с контейнера за мляно кафе.
9. Затворете вратичката за обслужване.

## 17.9 Почистване на контейнера за мляко



### ВАЖНО!

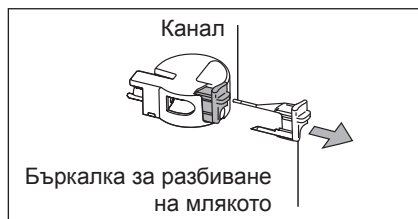
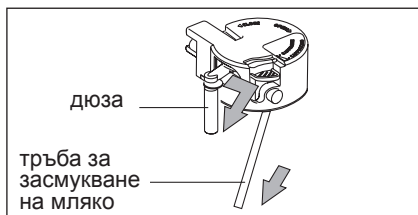
Винаги почиствайте вътрешните тръби на контейнера за мляко (С) след като пригответе мляко.

Ако в контейнера има още мляко, не го оставайте дълго време извън хладилника.

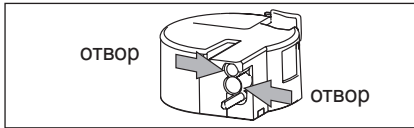
Почиствайте контейнера след всяко приготвяне на мляко, както е описано в забележка 3 на разд. "Приготвяне на капучино".

Може да се мият в миялна машина всички части, като се поставят на горния кош на миялната машина.

1. Завъртете капака на контейнера за мляко по посока на часовниковата стрелка и го извадете.
2. Извадете тръбата за изтичане и тръбата за засмукване.







3. Извадете курсора, като го издърпате навън.
4. Измийте внимателно всички части на бъркалката за мляко с топла вода и лек почистващ препарат.  
Обърнете особено внимание дали от-

вътре на отворите и по канала, разположен на тънката част на курсора не са останали остатъци от мляко.

5. Проверете и тръбата за засмукване и тръбата за приготвяне дали не са запушени с остатъци от мляко.
6. Поставете отново курсора, тръбата за изтичане и тръбата за засмукване на мляко.
7. Поставете отново капака на контейнера за мляко.

## 18. ПРОМЯНА И ЗАДАВАНЕ НА ПАРАМЕТРИ ОТ МЕНЮТО

Когато машината е готова за употреба, може да се работи в менюто, за да се извърши промяна на следните параметри или функции:

- Избери език
- Изплакване
- Време на изключване
- Настройка часовник
- Час на включване
- Автоматичен старт
- Температура
- Твърдост на водата
- Програмиране на кафе
- Програмиране на капучино
- Програмиране на кана
- Програмиране на вода
- Почистване от котлен камък
- Ресет към фабрични стойности
- Статистика
- Звуков сигнал
- Контраст

### 18.1 Настройка на език

Ако желаете да промените езика на дисплея, процедурата по следния начин:

- Натиснете иконата  $\equiv$  (B2) за влизане в менюто. На екрана се визуализира "CHOOSE LANGUAGE" (ИЗБОР НА ЕЗИК).
- Натиснете иконата ОК (B9).
- Натиснете иконите  $\leftarrow$   $\rightarrow$  (B7) и (B8) докато машината изведе желания език.
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- Натиснете иконата  $\Leftarrow$  (B6) за да излезете от менюто.



Ако по грешка е извършено грешно задаване на език, може

да се влезе директно в менюто за промяна на този параметър\*

- Натиснете иконата  $\equiv$  (B2) поне за 7 секунди докато машината визуализира различните езици.
- Изберете желаните език, като действате съгласно описаното в параграф "Преди пускане в употреба на уреда".

### 18.2 Изплакване

Тази функция служи за приготвяне на по-топло кафе.

Процедурата по следния начин:







- Ако при току що включена машина, желаете една малка чаша кафе (под 60 ml), използвайте топла вода за изплакване за да загреете чашата.
  - Ако от последното приготвено кафе са изминали повече от 2/3 минути, преди да започнете друго кафе, трябва да загреете инфузора като първо натиснете иконата  $\equiv$  (B2) за да влезете в менюто и след това иконите  $\leftarrow$   $\rightarrow$  (B7) и (B8) до избиране на функцията "RINSING" (ИЗПЛАКВАНЕ).
- Натиснете иконата ОК (B9).
- На дисплея се визуализира "RINSING... PLEASE CONFIRM" (ИЗПЛАКВАНЕ, МОЛЯ ПОТВЪРДЕТЕ).

Натиснете още веднъж иконата ОК (B9). След това оставете да изтече вода във ваничката отдолу за събиране на капки или използвайте тази вода за запълване (или изпразване) на чашата, която ще се използва след това за кафе така, че да бъде предварително нагрята.









### 18.3 Промяна на продължителността на време, през което уредът остава включен

Машината е настроена фабрично за автоматично изключване след 30 минути от последното използване.

За промяна на този интервал (макс. 120 мин.), направете следното:




- Натиснете иконата  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите  (B7) и  (B8) докато машината изведе съобщението "SHUT-OFF TIME" (ВРЕМЕ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ).
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- Натиснете иконите  (B7) и  (B8) за да определите след колко време уреда трябва да бъде изключен (1/2 часа, 1 час, 2 часа).
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- Натиснете иконата  (B6) за да излезете от менюто.














### 18.4 Настройка на часовника

- Натиснете иконата  (B2) за да влезете в менюто и след това иконите  (B7) и  (B8) докато машината изведе съобщението "SET CLOCK" (ЗАДАВАНЕ ЧАСОВНИК).
- Натиснете иконата ОК (B9).
- За задаване на часа, използвайте иконите  (B7) и  (B8) и натиснете иконата ОК (B9) за да потвърдите.
- За да зададете минутите, използвайте иконите  (B7) и  (B8) е натиснете иконата ОК (B9) за да потвърдите.
- Натиснете иконата  (B6) за да излезете от менюто.

### 18.5 Настройка на време на автоматичен старт







Тази функция позволява да се програмира часа, в който машината ще се включва автоматично.

- Проверете дали часовникът на машината е настроен.
- Натиснете иконата  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите  (B7) и  (B8) докато машината изведе съобщението "START TIME" (ЧАС НА ВКЛЮЧВАНЕ).
- Натиснете иконата ОК (B9).

- За задаване на часа за автоматично включване, използвайте иконите  (B7) и  (B8) и натиснете иконата ОК (B9) за да потвърдите.
- За да зададете минутите, използвайте иконите  (B7) и  (B8) е натиснете иконата ОК (B9) за да потвърдите.
- За активиране на функцията автоматично включване, натиснете иконите  (B7) и  (B8) докато машината изведе съобщението "AUTO START" (АВТОМ. ВКЛЮЧВАНЕ).
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.  
На екрана се появява "AUTO START CONFIRM" (АВТОМ.ВКЛ.ПОТВЪРЖДЕНИЕ).  
Натиснете иконата ОК (B9).  
На екрана се появява символа .
- Натиснете иконата  (B6) за да излезете от менюто.
- За изключване на функцията за автоматично включване, натиснете иконата  (B2) и след това натиснете иконите  (B7) и  (B8) докато машината изведе съобщението "AUTO START" (АВТОМ.ВКЛЮЧВАНЕ). Натиснете иконата ОК (B9). На екрана се появява "confirm" (потвърждение). Натиснете  (B6) за да деактивирате, символът  изчезва.

### 18.6 Промяна на температурата на кафе






За да промените температурата на пригответо кафе, направете следното:

- Натиснете иконата  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите  (B7) и  (B8) докато машината изведе съобщението "TEMPERATURE" (ТЕМПЕРАТУРА);
- Натиснете иконата ОК (B9).
- Натиснете иконите  (B7) и  (B8) за да изберете желаната температура: ниска, средна, висока.
- Натиснете иконата ОК (B9) за да потвърдите избраната температура.
- Натиснете иконата  (B6) за да излезете от менюто.

### 18.7 настройка на твърдост на водата

По желание може да се удължи периода на работа и по този начин да се намали

честотата на операцията по почистване от варовик, като се програмира машината на основа на реалното съдържание на варовик, наличен в използваната вода. Процедирайте по следния начин:

- извадете от опаковката, лентата "Total hardness test" (Общ тест за твърдост) (приложена на стр. 2), след това я потопете напълно във водата за няколко секунди. След което се изважда и се изчакват около 30 секунди (до промяна на цвета и до оформяне на червени квадранти).
- включете машината като натиснете бутона за включване /stand-by (A7).
- Натиснете иконата  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите   (B7) и (B8) докато машината изведе съобщението "WATER HARDNESS" (ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА).
- Натиснете иконата ОК (B9).
- Натиснете иконите   (B7) и (B8) до избиране на броя отговарящ на броя на червените квадранти, които са се образували на съответната лента (например, ако на съответната лента са се образували 3 червени квадранта, трябва да се избере съобщението "WATER HARDNESS 3" (ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА 3);
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение. Сега машината е програмирана за да даде сигнал, за извършване на почистване от котлен камък, когато това наистина е необходимо.

## 18.8 Програмиране на кафе

За инструкциите свързани с програмирането на кафе, направете справка с раздел "ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО КАФЕ В ЧАШАТА".

## 18.9 Програмиране на капучино

Относно инструкциите свързани с програмиране на капучино, направете справка с раздел "ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО МЛЯКО И КАФЕ ЗА КАПУЧИНО".

## 18.10 Програмиране на Jug (кана)

За инструкциите свързани с програмирането на Jug (кана), направете справка с

раздел "Промяна на параметрите функция кана (JUG)".

## 18.11 Програмиране на вода

За инструкциите, направете справка с раздел "ПРОМЯНА НА КОЛИЧЕСТВОТО НА ТОПЛАТА ВОДА".

## 18.12 Отстраняване на котлен камък



**ВАЖНО!** Течността за отстраняване на котлен камък съдържа киселини.

Спазвайте предупрежденията за безопасност на производителя, указани на опаковката на препаратите за отстраняване на котлен камък.



Използвайте единствено препарат за отстраняване на котлен камък, препоръчан от производителя.

(код. **9029798718 M3VICD200** - WebShop Electrolux: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)).

В противен случай, гаранцията не е валидна. Неспазването на процедурата за отстраняване на котлен камък на уреда, според описаното, води също така до отпадане на гаранцията.

Когато машината изведе съобщението "DESCALE 30 BEVERAGES LEFT" (ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК, ОСТАВАТ 30 НАПИТКИ) това означава, че е дошъл момента да се извърши почистване от котлен камък.



Възможно е да се приготвят още 30 напитки, след което машината извежда съобщението "DESCALE MACHINE BLOCKED" ("ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК, МАШИНАТА Е БЛОКИРАНА"). В този момент повече не е възможно да се приготвя напитка и трябва да се натисне иконата ОК (B9) за да започне отстраняването на котлен камък.

За да извършите цикъла за отстраняване на котлен камък, процедирайте по следния начин:

- уверете се, че машината е готова за

- използване;
- Натиснете иконата  $\equiv$  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите  $< >$  (B7) и (B8) докато машината изведе съобщението "DESCALE" (ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК);
  - Натиснете иконата ОК (B9) и на машината се извежда съобщението "DESCALE CONFIRM" "ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК, ПОТВЪРДЕТЕ".
  - Натиснете иконата ОК (B9). На дисплея се визуализира надписа "ADD DESCALER CONFIRM" (Поставете препарат за почистване на котлен камък, потвърдете).
  - Изпразнете резервоара за вода, сипете в резервоара за вода препарата разреден с вода (като спазвате инструкциите, посочени на опаковката на препарата за отстраняване на котлен камък, след това добавете вода).  
Поставете контейнер с минимален капацитет от 2l под струйника за топла вода и струйника за кафе.
  - Натиснете иконата ОК (B9); разтвора за отстраняване на котлен камък излиза от струйника за кафе и след това от струйника за топла вода и започва да запълва контейнера отдолу. Машината извежда съобщението "DESCALING" (ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК).
  - Програмата за почистване на котлен камък изпълнява автоматично поредица от изтичания и паузи.
  - След около 30 минути, машината извежда съобщението "RINSING FILL TANK" (ИЗПЛАКВАНЕ НАПЪЛНЕНЕ РЕЗЕРВОАРА).
  - Изпразнете резервоара за вода, като го изплакнете за да отстраните остатъците от препарата за почистване на котлен камък и го напълнете с чиста вода.
  - Поставете отново резервоара пълен с чиста вода. На екрана се появява надписа "RINSING CONFIRM" (ИЗПЛАКВАНЕ ПОТВЪРДЕТЕ).
  - Натиснете отново иконата ОК (B9). Топлата вода изтича от струйника за кафе и напълва контейнера.
  - След завършване на първото изплакване, машината визуализира отново съобщението "RINSING FILL TANK" (ИЗПЛАКВАНЕ НАПЪЛНЕНЕ РЕЗЕРВОАРА).
  - Изпразнете резервоара с вода, като го

изплакнете и поставете отново пълния резервоар с чиста вода и натиснете иконата ОК (B9).

- При второто изплакване водата изтича от струйника за вода и пълни контейнера.
- Изчакайте съобщението "DESCALE. COMPLETE CONFIRM" (ПОЧИСТВАНЕТО ПРИКЛЮЧЕНО ПОТВЪРДЕТЕ).
- Натиснете иконата ОК (B9). На дисплея се появява надпис "FILL TANK" (НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА). Напълнете отново резервоара с чиста вода.
- Програмата за отстраняване на котлен камък сега е приключена и машината се изключва.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се прекъсне процедурата на почистване на котлен камък преди приключване, трябва да се започне всичко от начало.



**ВАЖНО!** ЛИПСАТА НА РЕДОВНО ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК, АНУЛИРА ГАРАНЦИЯТА

### 18.13 Ресетиране на стойностите по подразбиране (reset)

Може да се върнете към оригиналните настройки на машината (и след като потребителят ги е променил) като процедирате по следния начин:

- Натиснете иконата  $\equiv$  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите  $< >$  (B7) и (B8), докато машината изведе съобщението "RESET TO DEFAULT" (РЕСЕТ КЪМ ФАБРИЧНИ СТОЙНОСТИ).
- Натиснете иконата ОК (B9) и машината извежда съобщението "RESET TO DEFAULT CONFIRM" (ФАБРИЧНИ СТОЙНОСТИ ПОТВЪРДЕТЕ).
- натиснете иконата ОК (B9) за да се върнете към фабричните настройки;

### 18.14 Статистики


С тази функция се визуализират статистическите данни на машината. За визуализирането им, направете следното:

- Натиснете иконата  $\equiv$  (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите  $< >$  (B7) и (B8) докато машината изведе съобщението "STATISTICS" (СТАТИСТИКИ);
- Натиснете иконата ОК (B9).

- Натиснете иконите < > (B7) и (B8) за да се провери:
- Колко кафета и капучино са направени.
- Колко пъти е извършвано отстраняване на котлен камък на машината
- Общ брой литри на подадена вода.
- Натиснете веднъж иконата ⇐ (B6) за да излезете от тази функция или два пъти, за да излезете от менюто.

### 18.15 Звукова сигнализация

С тази функция се активира или деактивира звуковият сигнал, издаван от машината, при всяко натискане на иконите и при всяко поставяне/изваждане на приставките.

 Машината е предварително зададена с активиран звуков сигнал.

- Натиснете иконата ≡ (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите < > (B7) и (B8) докато машината изведе съобщението "BUZZER" (ЗВУКОВ СИГНАЛ);
- Натиснете иконата ОК (B9). На екрана се появява надписа "BUZZER CONFIRM" (ЗВУКОВ СИГНАЛ ПОТВЪРДЕТЕ).

- Натиснете иконата ⇐ (B6) за деактивирате на звуковият сигнал или иконата ОК (B9) за да го активирате.
- Натиснете иконата ⇐ (B6) за да излезете от менюто.


### 18.16 Настройка на контраст

Ако желаете да увеличите или намалите контраста на дисплея, направете следното:

- Натиснете иконата ≡ (B2) за да влезете в менюто и след това натиснете иконите < > (B7) и (B8) докато машината изведе съобщението "CONTRAST" (КОНТРАСТ);
- Натиснете иконата ОК (B9).
- Натиснете иконите < > (B7) и (B8), докато се изведе желаният контраст на екрана:  
линията за процес указва нивото на избраният контраст.
- Натиснете иконата ОК (B9) за потвърждение.
- Натиснете веднъж иконата ⇐ (B6) за да излезете от тази функция или два пъти за да излезете от менюто.


## 19. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При всяко изключване на уреда, се извършва автоматично изплакване, което не може да бъде прекъснато.

 **ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНИЯ!**  
По време на изплакването, от дюзите на струйника за кафе изтича малко топла вода.  
Внимавайте да не докосвате пръските от вода.


За да изключите уреда, натиснете бутона включване /stand-by (A7).  
Уредът извършва едно изплакване и

след това изключва.

 Когато не използвате уреда за дълъг период от време, натиснете и главният прекъсвач ON/OFF (A23), разположен отзад на уреда, в позиция 0.

## 20. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение: 220-240 V~ 50-60 Hz макс. 10A  
Работна мощност: 1350W  
Налягане: 15 bar  
Капацитет на резервоара за вода: 1.8 литра  
Размери Дълж. x Вис. x Дълб.: 594x455x411  
Тегло: 23/24 kg

 Този продукт е в съответствие с Регламент ЕС № 1935/2004 относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни.

## 21. СЪОБЩЕНИЯ, ВИЗУАЛИЗИРАНИ НА ДИСПЛЕЯ

Визуализирано съобщение	Възможна причина	Разрешение
НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА	Резервоарът за вода е празен или не е добре поставен.	Напълнете резервоара за вода и/или го поставете правилно, като го натиснете докрай.
МНОГО ФИНО СМЛЯНО КАФЕ, РЕГУЛИРАЙТЕ СМИЛАНЕТО И (редуване) НАТИСНЕТЕ ОК	Смилането е много фино и затова кафето изтича много бавно.	Завъртете регулатора на смилане с една степен към цифрата "7", в следствие извършете изплакване. Новата настройка има ефект само след приготвяне на втората чаша кафе.
МНОГО ФИНО СМЛЯНО КАФЕ, РЕГУЛИРАЙТЕ СМИЛАНЕТО И (редуване) НАТИСНЕТЕ ОК (и след това) НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА	Резервоарът за вода е свален по време на изтичане.	Поставете резервоара и натиснете иконата ОК (B9). Дисплеят визуализира "HOT WATER PUSH OK" (ТОПЛА ВОДА НАТИСНЕТЕ ОК). Натиснете още веднъж иконата ОК (B9). Машината се връща към режим готова за употреба.
ИЗПРАЗНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА УТАЙКА ОТ КАФЕ	Контейнерът за утайка от кафе (A4) е пълен или са изменили повече от три дни от последното приготвяне на кафе (тази операция гарантира правилна хигиена на машината).	Изпразнете контейнера за утайка и извършете почистване, след това го поставете отново. Важно: при изваждане на ваничката за събиране на капки, е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, дори и да е малко запълнен. Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнерът за отработено кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да доведе до запушване на машината.
ПОСТАВЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА УТАЙКА ОТ КАФЕ	След почистването не е поставен контейнера за утайка от кафе.	Показва, че трябва да се извърши почистване на машината от котлен камък.
ПОСТАВЕТЕ ПРЕДВАРИТЕЛНО СМЛЯНО КАФЕ	Избрана е функцията "предв.смяно кафе", но не е поставено предв.смяно кафе във фунията. Фунията (A21) е запушена.	Извадете уреда и сипете предварително смяно кафе във фунията. Изпразнете фунията с помощта на нож, както е описано в раздела "Почистване на фунията за поставяне на предв.смяно кафе".
PLEASE DESCALE! (МОЛЯ, ИЗВЪРШЕТЕ ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК)	На машината трябва да бъде отстранен котлен камък.	Процедурата за отстраняване на котлен камък, описание в раздел "отстраняване на котлен камък", трябва да бъде извършена възможно най-бързо.
ПО-МАЛКО КАФЕ	Използвано е прекалено много кафе.	Изберете по-мек вкус или намалете количеството на предв. смяно кафе, след това отново пригответе кафе.

Визуализирано съобщение	Възможна причина	Разрешение
FILL BEAN CONTAINER (НАПЪЛНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА КАФЕ НА ЗЪРНА)	Зърната кафе са се изчерпали.	Напълнете контейнера за кафе на зърна
ПОСТАВЕТЕ ИНFUЗОРА	Инфузорът не е бил поставен на място след почистване.	Поставете инфузора, както е описано в раздел "Почистване на инфузор".
ЗАТВОРЕТЕ ВРАТАТА	Вратичката за обслужване е отворена	Затворете вратичката за обслужване.
ОБЩА АЛАРМА!	Вътрешността на уреда е много замърсена.	Почистете изцяло вътрешността на уреда, както е описано в раздел "Почистване и поддръжка". Ако съобщението остане визуализирано след почистване, свържете се с отдел за техническо обслужване.

## 22. НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Разрешение
Кафето не е топло.	Чашите не са били предварително нагрети.	Нагрейте чашки като ги изплакнете с топла вода.
	Инфузорът е изстинал тъй като са изминали 2/3 минути от приготвянето на последното кафе.	Преди да пригответе кафе, предварително загрейте инфузора, като изберете функцията RINSING (ИЗПЛАКВАНЕ) в менюто.
	Зададената температура е прекалено ниска	Променете зададената температура (виж параграф "Промяна на температура на кафе").
Кафето е с малко каймак.	Кафето е смляно прекалено едро.	Завъртете регулатора за смилане с една степен обратно на часовниковата стрелка към "1" докато кафемелачката работи. Използвайте тип кафе за кафемашини еспресо.
	Грешен вид кафе	
Кафето е пригответо прекалено бавно или капка по капка.	Кафето е смляно прекалено фино.	Завъртете регулатора за смилане с една степен по посока на часовниковата стрелка към "7" докато кафемелачката работи. Продължете с по една степен, докато кафето е пригответо задоволително. Ефектът е видим само след приготвяне на две кафета.

Проблем	Възможна причина	Разрешение
Кафето е приготвено прекалено бързо.	Кафето е смляно прекалено едро.	Завъртете регулатора за смилане с една степен обратно на часовниковата стрелка към "1" докато кафемелачката работи. Избягвайте прекаленото завъртане на регулатора за смилане, в противен случай, ако изберете 2 чаши, кафето може да бъде приготвено капка по капка. Ефектът е видим само след приготвяне на две кафета.
Кафето не тече от една или от двете дюзи на струйника.	Дюзите са запушени.	Почистете дюзите с клечка за зъби.
Кафето не изтича от дюзите на струйника, а по дължина на вратичката за обслужване (A2).	Отворите на струйниците са запушени със изсъхнало кафе на прах.  Крилцата за насочване на кафето (A3) в отделението на обслужващата вратичка е блокирано и не могат да се движат.	Ако е необходимо, отстранете депозитите от кафените клечки за зъби, гъба или твърда кухненска четка. Почистете напълно крилцата за насочване на кафе (A3), особено близо до пантите.
От дюзите изтича вода, вместо кафе.	Предв. смляното кафе може да бъде блокирано във фунията (A21).	Почистете фунията (A21) с дървена или пластмасова вилица, почистете вътрешността на машината.
Млякото не изтича от струйниците за мляко (C5).	не е поставена тръбата за засмукване или не е поставена правилно.	Поставете тръбата за засмукване (C4) в гумената гайка в капака за контейнера за мляко (фиг. 24).
Млякото не е добре разпенено.	Капакът на контейнера за мляко е мръсен.  Регулаторът за разпенване на мляко не е добре позициониран.	Почистете капака на контейнера за мляко, както е описано в раздел "Почистяване на контейнер за мляко". Регулирайте, следвайки инструкциите в раздел "Приготвяне на капучино".
Млякото съдържа мехури или излиза от струйника за мляко.	Млякото не е достатъчно студено или не е полу-обезмаслено.  Регулаторът за разпенване на мляко не е регулиран правилно.  Капакът на контейнера за мляко е замърсен.	Използвайте обезмаслено или полу-обезмаслено мляко, с температура от хладилника (около 5°C). Ако резултатът все още не е задоволителен, пробвайте друга марка мляко. Преместете леко регулатора за разпенване на мляко към надписа "CAFFELATTE" (виж раздел "Приготвяне на капучино"). Почистете капака на контейнера за мляко, както е описано в раздел "Почистяване на контейнер за мляко".

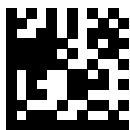
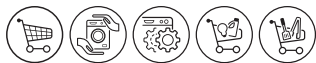








[electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)



5713243551\_02\_0619

